

Ministère de l'Intérieur

Gendarmerie. Constitution d'une réserve de recrutement de juristes contractuels francophones, masculins et féminins, p. 1721. — Direction générale de la Législation et des Institutions nationales. Direction des Elections et de la Population. 4 décembre 1996. Demandes d'adresses et d'informations extraites des registres de la population, p. 1722. — 16 décembre 1996. Mesures préventives de protection contre le vol des documents d'identité entreposés dans les administrations communales, p. 1723.

Ministère de l'Emploi et du Travail

Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives d'employeurs. Place vacante d'un conseiller social effectif au titre d'employeur à la cour du travail d'Anvers, p. 1724. — Avis aux organisations représentatives de travailleurs. Place vacante d'un conseiller social effectif au titre de travailleur ouvrier à la cour du travail d'Anvers, p. 1724. — Greffe du tribunal du travail de Hasselt. Place vacante d'employé (homme ou femme), p. 1724.

Ministerie van Binnenlandse Zaken

Rijkswacht. Samenstelling van een wervingsreserve van mannelijke en vrouwelijke Franstalige contractuele juristen, bl. 1721. — Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen. Directie van de Verkiezingen en van de Bevolking. 4 december 1996. Adressaanvragen en verzoeken om inlichtingen uit de bevolkingsregisters, bl. 1722. — 16 december 1996. Preventieve veiligheidsmaatregelen tegen diefstal van de identiteitsdocumenten, die bij de gemeentebesturen opgeslagen zijn, bl. 1723.

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

Arbeidsgerechten. Bericht aan de representatieve organisaties van werkgevers. Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever, bij het arbeidshof te Antwerpen, bl. 1724. — Bericht aan de representatieve organisaties van werknemers. Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken, als werknemer-arbeider, bij het arbeidshof te Antwerpen, bl. 1724. — Griffie van de arbeidsrechtbank te Hasselt. Vacante betrekking van beambte (man of vrouw), bl. 1724.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRELEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES FINANCES

F. 97 — 139

IS - C - 3660

16 DECEMBRE 1996. — Loi contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1997 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3^e de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 1997, les recettes courantes de l'Etat sont évaluées :

Pour les recettes fiscales,

à..... F 1 324 981 300 000

Pour les recettes non fiscales,

à..... F 112 775 300 000

Soit ensemble..... F 1 437 756 600 000

conformément au Titre I^{er} du tableau ci-annexé.

Art. 3. Pour l'année budgétaire 1997, les recettes en capital sont évaluées à la somme de 29 189 300 000 francs, conformément au Titre II du tableau ci-annexé.

Art. 4. Pour l'année budgétaire 1997, le produit d'emprunts est évalué à 886 860 100 000 francs, conformément au Titre III du tableau ci-annexé.

(1) Session ordinaire 1996-1997.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 734/1-96/97. — Amendement, n° 734/2-96/97. — Rapports, n° 734/3, 734/4 et 734/5-96/97.

Annales parlementaires. — Discussion. Séances des 10, 11 et 12 décembre 1996. — Adoption. Séance du 12 décembre 1996.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 97 — 139

IS - C - 3660

16 DECEMBER 1996. — Wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekraftigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3^e van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 1997 worden de lopende ontvangsten van de Staat geraamd :

Voor de fiscale ontvangsten,

op..... F 1 324 981 300 000

Voor de niet-fiscale ontvangsten,

op..... F 112 775 300 000

Zegge te samen..... F 1 437 756 600 000

overeenkomstig Titel I van de hierbijgaande tabel.

Art. 3. Voor het begrotingsjaar 1997 worden de kapitaalontvangsten geraamd op de som van 29 189 300 000 frank, overeenkomstig Titel II van de hierbijgaande tabel.

Art. 4. Voor het begrotingsjaar 1997, wordt de opbrengst van leningen geraamd op 886 860 100 000 frank, overeenkomstig Titel III van de hierbijgaande tabel.

(1) Gewone zitting 1996-1997.

Parlementaire documenten. — Wetsontwerp, nr. 734/1-96/97. — Amendement, nr. 734/2-96/97. — Verslagen, nrs. 734/3, 734/4 en 734/5-96/97.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergaderingen van 10, 11 en 12 december 1996. — Aanneming. Vergadering van 12 december 1996

Art. 5. Les impôts directs et indirects, en principal et décimes additionnels au profit de l'Etat, existant au 31 décembre 1996, seront recouvrés pendant l'année 1997 d'après les lois, arrêtés et tarifs qui en régissent l'assiette et la perception, y compris les lois, arrêtés et tarifs qui n'ont qu'un caractère temporaire ou provisoire.

Art. 6. L'application des articles 3 et 4, § 1^{er}, de la loi du 28 décembre 1954 concernant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1955, est prorogée jusqu'au 31 décembre 1997.

Art. 7. Le Roi peut, dans les limites et aux conditions qu'il détermine, accorder des exonérations fiscales aux revenus des emprunts qui, en 1997, seraient émis ou placés principalement à l'étranger par l'Etat, les communautés, les régions, les provinces, les agglomérations, les communes et les établissements ou organismes publics, et en particulier les Bons du Trésor libellés en monnaies étrangères.

En ce qui concerne les revenus des titres de ces emprunts qui seraient détenus par des résidents belges, les exonérations fiscales ne peuvent toutefois être accordées qu'aux seuls établissements financiers ou entreprises y assimilées et investisseurs professionnels visés à l'article 105, 1^{er} et 3^{er} de l'arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des Impôts sur les revenus 1992.

Art. 8. § 1. Pour couvrir l'insuffisance des recettes par rapport aux dépenses de 1997, en ce compris les remboursements d'emprunts et les dépenses éventuelles résultant des opérations de gestion financière visées au § 3, 1^{er} ci-après, ou les déséquilibres passagers de trésorerie au cours de l'année budgétaire :

1^{er} le Roi est autorisé à émettre des emprunts publics.

Lorsque le Roi a fixé un cadre général d'émission d'emprunts qui détermine les limites des pouvoirs qui peuvent être délégués,

a) le Ministre des Finances peut être autorisé à émettre, au cours de l'année budgétaire, les emprunts qui entrent dans ce cadre;

b) le Ministre des Finances peut déléguer, dans les limites prévues par le Roi, aux fonctionnaires de l'Administration de la Trésorerie qu'il désigne, le pouvoir de fixer, en fonction des besoins du Trésor, le montant et les conditions financières des émissions réalisées dans ce cadre ainsi que les pouvoirs nécessaires à leur bonne fin;

2^{me} le Ministre des Finances ou les fonctionnaires de l'Administration de la Trésorerie qu'il désigne pour les tâches spécifiques prévues par lui sont autorisés à émettre des certificats de trésorerie, bons du Trésor ou tout instrument de financement portant intérêt autre que les emprunts publics, aussi bien en Belgique qu'à l'étranger, en francs belges qu'en monnaies étrangères.

§ 2. La gestion de la dette publique a pour principal objectif de minimiser le coût financier de la dette de l'Etat dans le cadre d'une gestion des risques de marché et des risques opérationnels et dans le respect des objectifs généraux de la politique budgétaire et de la politique monétaire.

A cette fin, le Ministre des Finances détermine, sur proposition du Comité des marchés fonctionnant au sein de l'Administration de la Trésorerie, les directives générales applicables à la gestion de la dette de l'Etat, ces directives portent en particulier sur la structure du portefeuille de la dette et sur le niveau des risques qui peuvent lui être associés.

Le Comité des marchés prend les dispositions d'application de ces directives générales.

Celles-ci encadrent la réalisation des opérations financières proprement dites.

§ 3. Le Ministre des Finances ou les fonctionnaires de l'Administration de la Trésorerie qu'il désigne pour les tâches spécifiques prévues par lui sont également autorisés :

1^{er} à conclure toute opération de gestion financière dans les limites déterminées en application du § 2 ci-dessus.

Par opération de gestion financière, on entend :

a) les opérations de gestion journalière du Trésor à savoir les opérations financières qui résultent de la nécessité d'assurer l'équilibre journalier de caisse;

Art. 5. De op 31 december 1996 bestaande directe en indirecte belastingen, in hoofdsom en op decimale ten behoeve van de Staat, worden tijdens het jaar 1997 ingevorderd volgens de wetten, besluiten en tarieven waarbij de zetting en invordering ervan worden geregeld, met inbegrip van de wetten, besluiten en tarieven die slechts een tijdelijk of voorlopig karakter hebben.

Art. 6. De toepassing van de artikelen 3 en 4, § 1, van de wet van 28 december 1954, houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1955, is verlengd tot 31 december 1997.

Art. 7. De Koning kan, binnen de perken en onder de voorwaarden die Hij bepaalt, vrijstelling van belasting verlenen voor de inkomsten van leningen die in 1997 door de Staat, de gemeenschappen, de gewesten, de provincies, de agglomeraties, de gemeente en de openbare instellingen of organismen, voornamelijk in het buitenland zouden worden uitgegeven of geplaatst, en in het bijzonder de Schatkistbonds in vreemde munt.

Wat de inkomsten van de effecten betreft van deze leningen die zouden gehouden worden door Belgische verblijfshouders, kunnen de fiscale vrijstellingen echter alleen worden verleend aan de financiële instellingen of de hiermee gelijkgestelde ondernemingen en de professionele beleggers bedoeld in artikel 105, 1^{er} en 3^{er} van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 ter uitvoering van het Wetboek van inkomstenbelastingen op de inkomsten van 1992.

Art. 8. § 1. Om het tekort van de ontvangsten in verhouding tot de uitgaven voor het jaar 1997 te dekken, met inbegrip van de terugbetaalingen van leningen en de eventuele uitgaven als gevolg van de financiële beheersverrichtingen bedoeld in § 3, 1^{er} hierna, of om de tijdelijke schatkistonevenwichten in de loop van het begrotingsjaar te dekken :

1^{er} de Koning wordt gemachtigd om publieke leningen uit te geven.

Wanneer de Koning een algemeen uitgiftekader voor leningen heeft bepaald dat de grenzen van de bevoegdheden vastlegt die kunnen worden gedelegeerd,

a) kan de Minister van Financiën gemachtigd worden om, in de loop van het begrotingsjaar, de leningen uit te geven die passen in dit kader;

b) kan de Minister van Financiën, binnen de grenzen bepaald door de Koning, aan de ambtenaren van de Administratie der Thesaurie die hij aanduidt, de bevoegdheid delegeren om, in functie van de behoeften van de Schatkist, het bedrag en de financiële voorwaarden van de uitgiften te bepalen die zijn verwezenlijkt binnen dit kader evenals de bevoegdheden die noodzakelijk zijn voor het goede verloop ervan.

2^{me} worden de Minister van Financiën of de ambtenaren van de Administratie van de Thesaurie die hij aanstelt voor de specifieke taken die hij voorziet, er toe gemachtigd schatkistcertificaten, schatkistbonds of elk rendetragend instrument ter financiering, andere dan de publieke leningen, uit te geven, en dit zowel in België als in het buitenland en zowel in Belgische frank als in vreemde munt.

§ 2. Het beleid van de overheidsschuld heeft als voornaamste doel de financiële kost van de Staatsschuld te verminderen in het kader van een beheer van de marktrisico's en van de operationele risico's rekening gehouden met de algemene doelstellingen van het begrotings- en het monetair beleid.

Daarom stelt de Minister van Financiën, op voorstel van het Marktcomité dat werkt in de schoot van de Administratie van de Thesaurie, de algemene richtlijnen vast die van toepassing zijn op het beheer van de Staatsschuld; deze richtlijnen hebben in het bijzonder betrekking op de structuur van de portefeuille van de schuld en op het niveau van de risico's die daaraan kunnen verbonden zijn.

Het Marktcomité neemt de uitvoeringsmaatregelen om deze algemene richtlijnen uit te voeren.

Deze laatste omkaderen de uitvoering van de eigenlijke financiële verrichtingen.

§ 3. De Minister van Financiën of de ambtenaren van de Administratie der Thesaurie die hij aanstelt voor de specifieke taken die hij voorziet, worden er eveneens toe gemachtigd :

1^{er} om iedere financiële beheersverrichting af te sluiten binnen de grenzen gesteld in § 2 hiervoor.

Onder financiële beheersverrichting wordt verstaan :

a) de dagelijkse beheersverrichtingen van de Schatkist, meer bepaald de financiële verrichtingen die noodzakelijk zijn om het dagelijks kasevenwicht te verzekeren;

- b) les échanges de titres;
- c) l'adaptation des conditions contractuelles ou termes de remboursement d'emprunts existants, réalisée en accord avec les prêteurs et conformément aux conditions du marché;
- d) les swaps d'intérêt et les swaps de devises, les options, les contrats à terme et tout autre instrument de gestion des risques financiers et budgétaires liés à la dette de l'Etat et autorisés par le Ministre des Finances en application du § 2 ci-dessus;
- e) les placements de toute nature, y compris ceux nécessaires à la continuité du financement du Trésor.
- 2° par dérogation à l'article 6 de la loi du 2 août 1955 portant suppression du Fonds d'amortissement de la dette publique et de l'article 7 de l'arrêté royal du 27 février 1956 réglant le fonctionnement de la Caisse d'amortissement créée par ladite loi, à maintenir en dépôt auprès du Caissier de l'Etat, des titres au porteur rachetés pour l'amortissement, afin de les affecter, si nécessaire, à la conversion d'inscriptions nominatives ou de valeurs dématérialisées;
- 3° complémentairement à des échanges de titres d'emprunts existants contre des obligations linéaires nouvelles, à liquider les paiements de prorata d'intérêt afférents aux titres en circulation, au moyen de la remise aux ayants droit d'obligations linéaires;
- 4° conformément à la convention du 5 janvier 1994 avec la Banque Nationale de Belgique, à créer des titres dématérialisés représentatifs de la dette de l'Etat, ayant les mêmes caractéristiques que celles des titres en circulation, en vue de prêter ces titres à court terme à la Banque Nationale de Belgique en fonction des besoins de son système de compensation de titres;
- 5° à procéder à l'émission de titres dématérialisés libellés en monnaies étrangères préalablement au jour de valeur de leur souscription, afin de permettre aux investisseurs de disposer de ces titres audit jour de valeur dans les systèmes de compensation visés à l'article 1er, § 2, b et c de l'arrêté royal du 14 juin 1994 fixant les règles applicables au maintien en compte de titres dématérialisés libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte autres que l'écu.
- § 4. 1° Par dérogation à l'article 4 des lois coordonnées du 17 juillet 1991 sur la comptabilité de l'Etat, les produits des instruments de financement à court terme (certificats de trésorerie, bons du Trésor et instruments assimilés) sont versés sur des comptes d'ordre de la trésorerie.
- 2° Afin d'assurer la continuité du financement du Trésor, les autorisations visées au § 1, 1° et 2° s'appliquent également aux emprunts dont les conditions sont fixées au cours des années budgétaires précédentes et dont le produit est versé au courant de l'année 1997.
- 3° Le Ministre des Finances est autorisé à gérer une trésorerie en monnaies étrangères pour éviter tout impact des opérations en monnaies étrangères effectuées dans le cadre de la gestion financière du Trésor sur la conduite de la politique monétaire.
- 4° Les produits d'emprunts résultant de la conclusion d'opérations de gestion financière du Trésor ainsi que :
- 1° les dépenses provisoires relatives à la constitution d'actifs et les coûts annexes;
- 2° les recettes afférentes à la réalisation des actifs constitués, les dépenses annexes et les revenus découlant de ces actifs,
- peuvent être enregistrés sur des comptes financiers spéciaux en francs belges ou en monnaies étrangères, ouverts à cette fin à la Banque Nationale de Belgique, indépendamment du compte immédiat du Trésor et qui sont gérés par le Ministre des Finances ou ses délégués.
- Les actifs constitués peuvent aussi être inscrits en comptes de titres spéciaux en francs belges ou en monnaies étrangères, ouverts au nom du Trésor dans le système de compensation de titres de la Banque Nationale de Belgique ou auprès d'organismes de clearing nationaux ou internationaux.
- Le Ministre des Finances ou ses délégués déterminent le cas échéant, les modalités d'ouverture et de gestion de ces comptes ainsi que celles afférentes à leur solde périodique.
- Art. 9.** Le Ministre des Finances est autorisé à porter en déduction des charges d'emprunts de l'Etat :
- 1° les revenus des placements de produits d'emprunts en francs belges effectués dans le cadre des opérations de gestion du Trésor visées à l'article 8, § 3, 1°;
- 2° les revenus des placements de produits d'emprunts en monnaies étrangères effectués dans le cadre des opérations de gestion du Trésor visées à l'article 8, § 3, 1°;
- b) de omruilingen van effecten;
- c) de aanpassing van de contractuele voorwaarden of van de terugbetalingstermijnen van bestaande leningen, gedaan in overleg met de geldschieters en conform de marktvoorwaarden;
- d) de interestswaps en de deviezenswaps, de opties, de termijncontracten en elk ander instrument van het financieel en budgettair risicobeheer dat verband houdt met de Staatsschuld en die toegelaten zijn door de Minister van Financiën in toepassing van § 2 hiervoor;
- e) alle soorten beleggingen, met inbegrip van deze die noodzakelijk zijn voor de continuïteit van de financiering van de Schatkist.
- 2° om, in afwijking van artikel 6 van de wet van 2 augustus 1955 houdende opheffing van het Fonds tot delging der Staatsschuld en van artikel 7 van het koninklijk besluit van 27 februari 1956 tot regeling van de werking van de amortisatiekas opgericht door genoemde wet, bij de rijkskassier ter aflossing teruggekochte effecten aan toonder in bewaring te houden om ze, indien nodig, beschikbaar te stellen voor de omzetting van inschrijvingen op naam van gedematerialiseerde waarden;
- 3° om, naast de omruiling van effecten van bestaande leningen tegen nieuwe lineaire obligaties, de intrestprorata's van de effecten in omloop te betalen aan de rechthebbenden door middel van lineaire obligaties;
- 4° krachtens de overeenkomst van 5 januari 1994 afgesloten met de Nationale Bank van België, gedematerialiseerde effecten ter vertegenwoordiging van de Staatsschuld te creëren, die dezelfde eigenschappen hebben als deze van de in omloop zijnde effecten, met het oog op het uitlenen van deze effecten op korte termijn aan de Nationale Bank van België in functie van de behoeften van haar effectenclearingstelsel,
- 5° over te gaan tot de uitgifte van gedematerialiseerde effecten uitgedrukt in vreemde munt, voorafgaand aan de valutadag van hun inschrijving, opdat de investeerders kunnen beschikken over deze effecten op de bedoelde valutadag binnen de clearingstelsels bedoeld in artikel 1, § 2, b en c van het koninklijk besluit van 14 juni 1994 tot vaststelling van de regels van toepassing op het aanhouden op rekening van gedematerialiseerde effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekenenheden andere dan ecu.
- § 4. 1° In afwijking van artikel 4 van de gecoördineerde wetten van 17 juli 1991 op de Rijkscomptabiliteit, worden de opbrengsten van de instrumenten ter financiering op korte termijn (schatkistcertificaten, Schatkistbons en gelijkaardige instrumenten) gestort op de orderekening van de Thesaurie.
- 2° Ten eindé de continuïteit van de financiering van de Schatkist te verzekeren, zijn de machtigingen bedoeld in § 1, 1° en 2° eveneens van toepassing op de leningen waarvan de voorwaarden worden vastgelegd in de loop van de voorgaande begrotingsjaren en waarvan de opbrengst wordt gestort in de loop van het jaar 1997.
- 3° De Minister van Financiën wordt en toe gemachtigd een thesaurie in vreemde munt te beheren om elke weerslag te vermijden van de verrichtingen in vreemde munt uitgevoerd in het kader van het financieel beleid van de Schatkist, op de houding van het monetair beleid.
- 4° De opbrengsten van de leningen die voortvloeien uit de beheersverrichtingen van de Schatkist, alsmede :
- 1° de voorlopige uitgaven voor het vormen van activa en de bijgaande kosten;
- 2° de ontvangsten betreffende het realiseren van de gevormde activa, de bijkomende uitgaven en de opbrengsten voortvloeiend uit deze activa,
- kunnen worden geboekt op speciale financiële rekeningen in Belgische franken of in vreemde munt, die daartoe geopend worden bij de Nationale Bank van België, los van de directe rekening van de Schatkist en die door de Minister van Financiën of diens afgevaardigden worden beheerd.
- De gevormde activa kunnen ook worden ingeschreven op speciale effectenrekeningen in Belgische franken of in vreemde munt, geopend op naam van de Schatkist bij het effectenclearingstelsel van de Nationale Bank van België of bij andere nationale of internationale clearingorganismen.
- De Minister van Financiën of diens afgevaardigden bepalen, indien nodig, de beheers en de openingsmodaliteiten van die rekeningen, alsmede de modaliteiten met betrekking tot het periodieke saldo ervan.
- Art. 9.** De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd om op de lasten van Staatsleningen in mindering te brengen :
- 1° de inkomsten van de plaatsingen van de opbrengsten van leningen in belgische frank gedaan in het kader van de beheersverrichtingen van de Schatkist bedoeld in artikel 8, § 3, 1°;
- 2° de inkomsten van de plaatsingen van de opbrengsten van leningen in vreemde munt, gedaan in het kader van de beheersverrichtingen van de Schatkist bedoeld in artikel 8, § 3, 1°;

3° les revenus ou capitaux attribués à l'Etat suite à des opérations de gestion du Trésor en matière de "swap" d'intérêt ou de devises, d'arbitrages, de couvertures du risque telles que les options ou autres opérations, réalisées au moyen d'emprunts de l'Etat et aux fins d'en alléger les charges financières.

Art. 10. Par dérogation à l'article 17 de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935, coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des Dépôts et Consignations et y apportant des modifications en vertu de la loi du 31 juillet 1934, le taux des intérêts à bonifier en 1997 aux consignations, aux dépôts volontaires et aux cautionnements de toutes catégories confiés à la Caisse des Dépôts et Consignations, sera fixé par le Ministre des Finances.

Art. 11. Pour les projets relevant de leur compétence, en vue de la mise en œuvre de l'article 5, § 1^e, du règlement (C.E.E.) n° 1941/81 concernant un programme de développement intégré pour les zones défavorisées de la Belgique, les moyens financiers à affecter sont versés aux budgets des Régions.

Ces moyens financiers sont prélevés sur les remboursements au Trésor belge que les Communautés européennes sont tenues d'effectuer, au titre de frais de perception, aux termes de l'article 3, 1^e, cinquième alinéa, de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions des Etats membres par des ressources propres aux Communautés européennes, approuvée par la loi du 23 décembre 1970.

Les montants à transférer sont déterminés par le Ministre des Finances en fonction des concours décidés ou prévus par la Commission des Communautés européennes.

Art. 12. Conformément à l'article 53, 1^e de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat, les moyens financiers des Régions en provenance des impôts régionaux sont estimés, pour l'année budgétaire 1997, à 31 823 800 000 francs pour la Région flamande, à 14 285 700 000 francs pour la Région wallonne et à 9 662 600 000 francs pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 13. Conformément à l'article 53, 2^e de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat, les moyens financiers des Communautés, en provenance des parties attribuées du produit de la taxe sur la valeur ajoutée et de l'impôt des personnes physiques sont estimés pour l'année budgétaire 1997, en tenant compte des soldes probables du décompte de l'année budgétaire 1996, à 293 761 100 000 francs pour la Communauté flamande et à 205 139 100 000 de francs pour la Communauté française.

Art. 14. Conformément aux articles 53, 3^e et 35bis de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat, les moyens financiers des Régions en provenance de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques sont estimés, pour l'année budgétaire 1997, en tenant compte des soldes probables du décompte de l'année budgétaire 1996, à 187 736 300 000 francs pour la Région flamande, à 114 231 500 000 francs pour la Région wallonne et à 29 717 300 000 francs pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 15. Les recettes au profit des Communautés et des Régions sont versées, selon le cas, soit à un fonds spécial ouvert au chapitre 18 de la Section particulière du budget général des dépenses, soit à un compte d'ordre de Trésorerie.

Art. 16. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le Moniteur belge.

Donné à Bruxelles, le 16 décembre 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

3° de inkomsten of de kapitalen toegewezen aan de Schatkist als gevolg van beheersverrichtingen van de Schatkist inzake interesten- of deviezenwaps, arbitrageverrichtingen, verrichtingen om risico's te dekken zoals "options" of andere verrichtingen op Staatsleningen met als doel de financiële lasten ervan te verminderen.

Art. 10. In afwijking van artikel 17 van het koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas en tot aanbrenging van de wijzigingen daarin, krachtens de wet van 31 juli 1934, zal de rentevoet van de in 1997 uit te keren interesten voor de bij de Deposito- en Consignatiekas in bewaring gegeven consignaties, vrijwillige deposito's en borgtochten van alle categorieën, door de Minister van Financiën worden vastgesteld.

Art. 11. Met het oog op de uitvoering van artikel 5, § 1, van de verordening (E.E.G.) nr 1941/81 betreffende een geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor de achtergebleven gebieden van België, worden de financiële middelen voor de projecten die onder hun bevoegdheid vallen, gestort op de begrotingen van de Gewesten.

Deze financiële middelen worden voorafgenomen op de terugbetaalingen aan de Belgische Schatkist, waartoe de Europese Gemeenschappen ten titel van inningskosten gehouden zijn. Luidens artikel 3, 1^e, vijfde lid, van het besluit van 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lidstaten door eigen middelen van de Europese Gemeenschappen, goedgekeurd door de wet van 23 december 1970.

De over te hevelen bedragen worden bepaald door de Minister van Financiën, zoals beslist of voorzien door de E.E.G.-Commissie.

Art. 12. Overeenkomstig artikel 53, 1^e van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, worden de financiële middelen van de Gewesten voortvloeiend uit de gewestelijke belastingen, voor het begrotingsjaar 1997 geraamd op 31 823 800 000 frank voor het Vlaamse Gewest, op 14 285 700 000 frank voor het Waalse Gewest en op 9 662 600 000 frank voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 13. Overeenkomstig artikel 53, 2^e van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, worden de financiële middelen van de Gemeenschappen afkomstig uit de toegezette gedeelten van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde en de personenbelasting, voor het begrotingsjaar 1997, rekening houdende met de vermoedelijke saldi van de afrekening van het begrotingsjaar 1996, geraamd op 293 761 100 000 frank voor de Vlaamse Gemeenschap en op 205 139 100 000 frank voor de Franse Gemeenschap.

Art. 14. Overeenkomstig de artikelen 53, 3^e en 35bis van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, worden de financiële middelen van de Gewesten afkomstig uit het toegezette gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting, voor het begrotingsjaar 1997, rekening houdende met de vermoedelijke saldi van de afrekening van het begrotingsjaar 1996, geraamd op 187 736 300 000 frank voor het Vlaamse Gewest, op 114 231 500 000 frank voor het Waalse Gewest en op 29 717 300 000 frank voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 15. De ontvangsten ten voordele van de Gemeenschappen en de Gewesten worden naargelang het geval, gestort hetzij op een speciaal fonds opgericht op hoofdstuk 18 van de Afzonderlijke sectie van de Algemene Uitgavenbegroting hetzij op een rekening van de Ordeverrichtingen van de Thesaurie.

Art. 16. Deze wet treedt in werking op 1 januari 1997.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het Belgisch Staatsblad zal worden bekend gemaakt.

Gegeven te Brussel, 16 december 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs - in miljoen frank)

[F — 3660]

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Article[en]
		Ramingen per artikel	Recettes non affectées	Recettes affectées	
		Niet-geaffecteerde ontvangsten	Niet-geaffecteerde ontvangsten	Geffecteerde ontvangsten	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPPRENGSTEN
SECTION I - RECETTES FISCALES					
CHAPITRE 18					
MINISTÈRE DES FINANCES.					
§ 1. ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.					
36.01	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles.	38 000,0	-	-	HOOFDSTUK 18
36.02	Taxe sur les jeux et paris (pour mémoire).....	-	-	-	MINISTERIE VAN FINANCIEN.
36.03	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement (pour mémoire).....	-	-	-	§ 1. ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.
36.04	Taxe de mise en circulation.....	7 700,0	-	-	Verkeersbelasting op de autovoertuigen.
36.05	Produit de l'Eurovignette.....	4 000,0	-	-	Belasting op de spelen en de weddenschappen (pro memorie).
36.06	Taxe assimilée au droit d'accise.....	6 400,0	-	-	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen (pro memorie).
37.01	Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte :				Belasting op de inverkeerstelling.
	1. Précompte immobilier.....				Opbrengst van het Eurovignet.
	2. Précompte mobilier.....	104 700,0			Met accijnsrecht gelijkgestelde taks.
37.02	Impôt non ventilé versé par anticipation par les salariés et les non salariés (personnes physiques et sociétés).....	285 000,0			Niet-verdeelde belasting geïnd als voorheffing :
37.03	Impôt global non ventilé perçu par rôles, à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés).....	4 100,0			1. Onderende voorheffing.....
					2. Roerende voorheffing.....
					104 700,0
					Niet-verdeelde belasting vooraf gestort door de loontrekenden en de niet-loontrekenden (natuurlijke personen en vennootschappen).
					Niet-verdeelde globale belasting geïnd door middel van konteren ten laste van de niet-verblijfshouders (natuurlijke personen en vennootschappen).

TITRE I - REÇEVES COURANTES

(en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			ARTIKELEN
		Réimpressions per artikel	Percettes non affectées	AANWIJZING DER EESTINGEN EN DER OPPERGANGSTEN	
37.04	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés.....	5 000,0	-	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van vermoechschappen.	37.04
37.05	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques.....	-26 050,0	-	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen.	37.05
37.06	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte [professionnel].....	494 653,3	-	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorbereiffing.	37.06
37.08	Autres produits divers et recettes accidentielles..	750,0	-	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten.	37.08
37.09	Amendes en matière d'import directs et de taxes y assimilées.....	400,0	-	Boeten inzake directe belastingen en ermede gelijkgestelde belastingen.	
	Total pour le § 1	924 653,3	-	Total voor § 1.	
36.01	§ 2. ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.	924 653,3	-	§ 2. ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJEN.	36.01
36.02	Droits d'entrée (pour mémoire).....	-	-	Invoerrechten (pro memoriæ).	36.02
	Droits d'accise :			Invoerrechten :	
a)	Bières.....	8 330,0		a) Bier.....	8 330,0
b)	Boissons fermentées de fruits.....	3 360,0		b) Gistige vruchtdranken.....	3 360,0
c)	Boissons fermentées mousseuses.....	840,0		c) Mousserende geggiste dranken.....	840,0
d)	Produits intermédiaires.....	1 250,0		d) Tussenproduken.....	1 250,0
e)	Alcools.....	8 200,0		e) Alcohol.....	8 200,0
f)	Boissons non alcoolisées.....	5 800,0		f) Alcoholvrije dranken.....	5 800,0
g)	Huiles minérales.....	132 500,0		g) Minerale olie.....	132 500,0
h)	Tabac manufacturé.....	42 930,0		h) Bewerkte tabak.....	42 930,0
i)	Café.....	550,0		i) Koffie.....	550,0
j)	Redevance de contrôle sur le fuel domestique.....	1 600,0		j) Bijdrage voor controle op de huis-brandstookolie.....	1 600,0
k)	Fuel lourd.....	-		k) Zware fuel.....	-
l)	Sucre.....	-		l) Suiker.....	-
m)	Cotisation sur l'énergie.....	8 900,0		m) Bijdrage op de energie.....	8 900,0
n)	Ecotaxes.....	10,0		n) Ecotaksen.....	10,0
		214 270,0			

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs - in miljoenen frank)

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OBPRENGSTEN	Artikelien
		Ramingen per artikel	Recettes affectées	Geaffecteerde ontvangsten		
36.03	Taxe de patente boissons spiritueuses.....	270,0	-	-	36.03	Vergunningsrecht sterke drank.
36.04	Recettes diverses et accidentelles.....	20,0	-	-	36.04	Diverse en toevalige ontvangsten.
36.05	Produits du contentieux.....	250,0	-	-	36.05	Opbrengst der contentieuze zaken.
	Total pour le § 2	214 810,0	-	-		Totaal voor § 2 .
		214 810,0				
	§ 3. ADMINISTRATION DE LA T.V.A. DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.					
36.01	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre.....	126 110,1	-	-	36.01	Belasting over de toegevoegde waarde, regelrechten en met het zegei gelijkgestelde takster.
36.02	Droits d'enregistrement.....	41 366,9	-	-	36.02	Registratierechten.
36.03	Droits de greffe.....	1 678,0	-	-	36.03	Grijferechten.
36.04	Droits d'hypothèque.....	1 632,0	-	-	36.04	Hypotheekrechten.
36.05	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.....	10,0	-	-	36.05	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.
36.06	Amendes en matière d'impôts.....	3 356,0	-	-	36.06	Boeten inzake belastingen.
36.07	Taxe sur les centres de coordination.....	840,0	-	-	36.07	Taks op de coördinatiecentra.
37.01	Taxes sur les associations sans but lucratif.....	1 136,0	-	-	37.01	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerk.
37.02	Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif.....	1 545,0	-	-	37.02	Jaarlijkse taks op de collectieve beleggingsinstellingen.
38.02	Amendes de condamnations en matières diverses.....	7 612,0	-	-	38.02	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken.

TITRE I - RECETTES COURANTES
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article				Artikelen
		Ratings per artikel		AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN		
		Recettes non affectées	Recettes affectées	Niet-geaffecteerde ontvangsten	Geffecteerde ontvangsten	
38.03	Amendes de condamnations en matières diverses (Recettes affectées au Fonds destiné à l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence - Ministère de la Justice, programme 12-40-0).....	-	-	-	250,0	Boeten van veroordelingen in alherhante zaken (Ontvangsten toegewiesen aan het Fonds bestemd ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddadigheden - Ministerie van Justitie, programma 12-40-0).
	Total pour le § 3	185 268,0	185 518,0	250,0	-	Totaal voor § 3.
	Total pour la section I	1 324 731,3	1 324 981,3	250,0	-	Totalen voor sectie I.
SECTION II - RECETTES NON FISCALES						
	CHAPITRE 11					
	SERVICES DU PREMIER MINISTRE.					
16.01	Versements par les utilisateurs du programme informatique BISTEL.....	7,4	-	-	-	DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER. Stortingen door gebruikers van het informatiaprogramma BISTEL.
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.....	0,9	-	-	-	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controledagen van de Staat.
08.02	Contribution des pouvoirs locaux et de certains parastataux en vue du paiement des primes syndicales dans le secteur public.....	718,4	-	-	-	Bijdrage van de lokale besturen en van sommige parastataux met het oog op de betaling van vakbondspremies in de overheidssector.
	Total pour le chapitre 11	726,7	-	-	-	Totaal voor hoofdstuk 11
						726,7

TITRE I - REÇETTES COURANTES **TITEL I - LOOPENDE ONTVANGSTEN**
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article		Ratings per artikel	
		Recettes non affectées	Niet-geaffecteerde ontvangsten	Recettes affectées	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN
CHAPITRE 12					
	MINISTERE DE LA JUSTICE.				
16.01	Produits du Moniteur belge.....	1 048,7	-	Opbrengsten van het Belgisch Staatsblad.	16.01
16.02	Produits divers.....	8,2	-	Diverse opbrengsten.	16.02
27.01	Bénéfices de la Régie du Travail pénitentiaire (loi du 30 avril 1931 et arrêté royal du 3 novembre 1931)	33,0	-	Winsten van de Regie van de Gevangenisarbeid (wet van 30 april 1931 en koninklijk besluit van 3 november 1931).	27.01
36.01	Redevances perçues par la commission de la vie privée.....	15,0	-	Bijschrijven geïnd door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.	36.01
	Total pour le chapitre 12	1 104,9	-	Totaal voor hoofdstuk 12	
		1 104,9	-		
CHAPITRE 13					
	MINISTERE DE L'INTERIEUR.				
12.01	Récupération des frais à la suite d'interventions effectuées par les services de la Protection civile.....	14,0	-	MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.	
12.02	Remboursement par les communes du coût des formulaires d'attestation d'immatrikulation, des certificats d'inscription au registre des étrangers, des cartes d'identité et des cartes de séjour (arrêté royal du 2 avril 1984)	5,0	-	Recuperatie van de kosten voor interventies door de diensten van de Civiele Bescherming.	12.01
12.04	Récupération des frais de rapatriement auprès des employeurs utilisant des personnes en séjour irrégulier (loi du 22 juillet 1967 modifiant l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967)	0,7	-	Terugbetaling door de gemeenten van de kosten die voortvloeien uit de levering van de formulieren van de attesten van immatrikulatie, de bewijzen van inschrijving in het vreemdelingenregister, de identiteitskaarten en de verblijfskaarten (koninklijk besluit van 2 april 1984).	12.02
					Terugvoering van de repatrieringskosten bij de wergoeders die vreemdelingen in onregelmatig verblijf hebben teweggesteld (wet van 22 juli 1967 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967).
					12.04

TITRE I. RECETTES COURANTES

(en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article		AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
		Réningar per artikel	Recettes affectées		
		Retentes non affectées	Niet-affecteerde ontvangsten	Geaffecteerde ontvangsten	
12.05	Récupération des frais découlant des mesures prises par la Commission permanente de Contrôle Linguistique sur base de l'article 61, §§ 7 et 8, dernier alinéa, de la loi du 16 juillet 1993, auprès des autorités défaillantes.....		0,5		12.05
12.07	Remboursement des avances faites pour le compte des communes, du chef de paiement de certains frais et indemnités des receveurs communaux régionaux (art. 140 de la nouvelle loi communale).....		1,5		12.07
12.08	Recettes provenant des montants prélevés auprès des organisateurs de rallyes.....		3,0		12.08
16.01	Produits de travaux effectués par le Registre National au profit d'autorités ou d'organismes publics et privés (Recettes affectées au programme 13-51-9).....		-	Opbrengst van werken uitgevoerd door het Rijksregister ten voordele van overheden of openbare en privé-instellingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-51-9).	16.01
16.04	Participation des parents dans les frais de garde-rie des enfants.....		0,1	Deelname door de ouders in de kosten van het kinderdagverblijf.	16.04
16.05	Produits divers :			Diverse opbrengsten :	16.05
	1. Vente de publications.....		417,5	1. Verkoop van publicaties.....	417,5
	2. Remboursements par les provinces et les communes des prestations fournies par le Ministère de l'Intérieur à ces élections.....			2. Terugbetaling door de provincies en de gemeenten voor prestaties geleverd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken bij verkiezingen.....	
	3. Produits des prestations effectuées par les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la Région de Langue allemande.....			3. Opbrengsten van de prestaties geleverd door de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied.....	
	4. Produits de la vente de photocopies d'actes administratifs.....		-	4. Opbrengsten van de verkoop van fotocopies van bestuursdocumenten.....	2,0
					419,5

TITRE I - REÇEVES COURANTES

(en millions de francs - in miljoenen frank)

TITEL I - LOOPENDE ONTVANGSTEN

(en miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Artikelien
		Ramingen per artikel	Recettes affectées	Niet-affecteerde ontvangsten	
34.01	Remboursements afférents au paiement de l'indemnité de mortice en temps de paix.....	0,4	-	-	34.01
36.01	Produit du prélevement dû par les fabricants responsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 13-54-4).....	-	-	-	36.01
36.02	Produits de redevances perçues des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des organismes de formation pour le personnel de ces entreprises et services (Recettes affectées au programme 13-56-1)	-	141,4	-	36.02
36.03	Produit de redevances à percevoir en rapport avec les risques d'accidents nucléaires (Recettes affectées au programme 13-54-5).....	-	42,5	-	36.03
36.04	Produit du supplément appliqué à la prime d'assurance en matière de responsabilité civile en cas d'incendie ou d'explosion (Recettes affectées au programme 13-54-2).....	-	105,0	-	36.04
06.02	Produit des astreintes versées en exécution de l'article 36 des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, modifiées par la loi du 17 octobre 1990 (Recettes affectées au programme 13-59-0).....	-	12,0	-	06.02
08.01	Versvements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.....	0,5	-	-	08.01
Total pour le chapitre 13		445,2	-	501,9	Totaal voor hoofdstuk 13
				947,1	

TITRE I - REÇEVITES COURANTES (en millions de francs - in miljoenen frank) **TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN**

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article		Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes affectées	
	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten	Geaffecteerde ontvangsten	
CHAPITRE 14				
MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.				
12.01	Produits divers.....	7,0	-	12.01
16.01	Vente de publications.....	0,3	-	16.01
31.01	Remboursements de subides alloués dans le cadre des lois d'expansion économique.....	50,0	-	31.01
38.01	produits des droits de chancellerie, taxes consulaire et visa des passeports.....	566,0	-	38.01
	Total pour le chapitre 14	623,3	-	Totaal voor hoofdstuk 14
		623,3	-	
CHAPITRE 15				
COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT.				
11.01	Récupération des traitements du personnel de l'Administration générale de la Coopération au Développement.....	4,4	-	11.01
27.01	Versettement de la Loterie nationale (Recettes affectées au programme 15-54-5 - Fonds de Survie pour le tiers monde).....	-	750,0	27.01
27.02	Versettement net de la Loterie nationale.....	2 520,0	-	27.02
35.01	Versettements, remboursements et récupérations diverses.....	52,0	-	35.01

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs - in miljoenen frank)

TITEL I - LOPENDE CNTVANGSTEN

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes non affectées	Recettes affectées	
39.02	Remboursement par la Banque Mondiale (IDA - International Development Association) de la contribution belge (1979) au co-financement d'opérations financées par l'IDA (Trust Fund) dans le cadre de l'action spéciale CEE.....	5,0	-	-	Terugbetaling door de Wereldbank (IDA - Internationale Development Association) van de Belgische bijdrage (1979) voor de co-financiering van operaties gefinancierd door IDA (Trust Fund) in het kader van de "Speciale Actie EEG".
41.01	Remboursement de l'ex Fonds de la Coopération au Développement.....	1,5	-	-	Terugstorting van het ex-Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking.
06.01	Recettes diverses.....	2,0	-	-	Diverse ontvangsten.
08.01	Versements par l'Office national du Ducroire en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.....	0,2	-	-	Stortingen uitgevoerd door de Nationale Delcrederijst met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.
	Total pour le chapitre 15	2 585,1	1	750,0	Totaal voor hoofdstuk 15
	CHAPITRE 16	3 335,1			HOOFDSTUK 16
	MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.				MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.
12.01	Remboursements de dépenses.....	331,0	-	-	Terugbetalingen van uitgaven.
12.02	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds obtenus sur ouverture de crédit.....	200,0	-	-	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtige die hun verrichtingen doen door middel van fondsen bekomen op kredietopeningen.
16.01	Produit de la vente d'objets d'équipement militaire (Recettes affectées : 1. au programme 16-50-0 2. au programme 16-70-4)	30,0 2,5	-	-	Opprengst van de verkoop van militaire uitrustingsvoorrwerpen (ontvangsten toegewezen aan : 1. het programma 16-50-0 2. het programma 16-70-4)
				32,5	

TITRE I - RECETTES COURANTES
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			
		Ramining per artikel	Recettes non affectées	Recettes affectées	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN
			Niet-gaffecteerde ontvangsten	Gaffecteerde ontvangsten	
16.02	Produit de la vente de matériel, de produits et de services (Recettes affectées :				
	1. au programme 16-50-0	886,5			
	2. au programme 16-70-4				
16.03	Vente de mobilier mis à disposition des familles occupant des logements de l'autorité militaire belge en Allemagne.....		2,0		
16.04	Produits divers.....		0,2		
39.01	Remboursements de prélancements effectués à charge du budget de la Défense nationale au profit des programmes d'infrastructure O.T.A.N. (Recettes affectées :				
	1. au programme 16-50-2				
	2. au programme 16-50-4	25,0			
46.01	Remboursement au Trésor d'excédents de subventions allouées aux organismes d'intérêt public.....			25,0	
08.01	Versvements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.....		5,7		
	Total pour le chapitre 16		0,8		
					46.01
					Terugbetaling aan de Schatkist van overschotten van subsidies toegelend aan instellingen van openbaar nut.
					08.01
					Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van bezoldigingen en de onkosten van de controlesorganen van de Staat.
					Totaal voor hoofdstuk 16
					1 483,7
					16.02
					Opbrengst van de verkoop van materieel, van producten en van diensten (Ontvangsten toegezien aan :
					1. het programma 16-50-0
					2. het programma 16-70-4)
					16.03
					Verkoop van meubilair dat ter beschikking is gesteld van de gezinnen gehuisvest in woningen behorend door de Belgische militaire overheid in Duitsland.
					Diverse opbrengsten.
					16.04
					Terugbetaling van prefinancieringen ten laste van de bevraring van Landsverdediging uitgevoerd ten voordele van de infrastructuurprogramma's van de N.A.V.O. (Ontvangsten toegezien aan :
					1. het programma 16-50-2
					2. het programma 16-50-4)
					46.01
					Terugbetaling aan de Schatkist van overschotten van subsidies toegelend aan instellingen van openbaar nut.
					08.01
					Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van bezoldigingen en de onkosten van de controlesorganen van de Staat.

TITRE I - RECETTES COURANTES
 (en millions de francs in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes affectées	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	
		Recettes non affectées	Niet-affecteerde ontvangsten	Geraffecteerde ontvangsten	
CHAPITRE 17					
	SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE				
12.01	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds obtenus sur ouverture de crédit.....	150,0	-		12.01
16.01	Produit de la vente de matériel, de produits et de services (Recettes affectées au programme 17-50-0).....	-	27,8		16.01
16.02	Recettes diverses.....	4,0	-	Diverse ontvangsten.	16.02
	Total pour le chapitre 17	154,0	27,8	Totaal voor hoofdstuk 17	
		181,8			
CHAPITRE 18					
	MINISTERIE DES FINANCES.				
	§ 1. ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE.				
11.01	Remboursements :				
	1.a) de traitements, salaires, liquidés indument	500,0		Terugbetaalingen :	
	b) de pensions liquidées indument	480,0		1.a) van wedden, salarissen, ten onrechte uitbetaald	500,0
	2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parasitaires, interalliances, etc., ou mis en disponibilité pour missions syndicale et autres.....	130,0		b) van pensioenen ten onrechte uitbetaald door de ministeriële departementen, ten bate van bijzondere instellingen, intergeallieerde, enz. organisaties gedetacheerd of voor syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beambten.....	480,0
		1 110,0			

TITRE I - REÇEVES COURANTES
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPPRENGSTEN	Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes affectées	Niet-gaffecteerde ontvangsten		
11.02	Remboursement par le Comité permanent de contrôle des services de police et par le Comité permanent de contrôle des services de renseignements des dations non utilisées.....	125,0	-	-	Terugbetaling door het Vast Comité van toezicht op de politiediensten en het Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten van de niet gebruikte dotaties.	11.02
11.03	Remboursements par des tiers de pensions, rentes, allocations familiales ou parts de celles-ci payées par le Trésor public.....	5 410,0	-	-	Terugbetalingen door derden van pensioenen, kinderbijslagen of gedeelten ervan welke door de openbare Schatkist werden uitbetaald.	11.03
12.01	Verslement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds.....	400,0	-	-	Storting aan de Schatkist van niet-aangewende sommen door de rekenplijchigen die hun verrichtingen doen door middel van voorruchten.	12.01
16.01	Frais de perception remboursés par les Communautés européennes à charge des recettes effectuées pour leur compte.....	4 116,8	-	-	Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschappen ten laste van de voor hun rekening uitgevoerde ontvangsten.	16.01
16.04	Produits divers.....	11,0	-	-	Diverse opbrengsten.	16.04
26.01	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises.....	160,8	-	-	Interessen aan de Staat verschuldigd, afkomstig van de bedrijven.	26.01
26.02	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23), intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) et intérêts du portefeuille de la Caisse d'Assurance de l'ancien personnel d'Afrique.....	1 987,7	-	-	Interessen van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23), interessen van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955) en interessen van de portefeuille van de Verzekeringskas van het geweven personeel van Afrika.	26.02
26.03	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger.	630,4	-	-	Renten aan de Staat verschuldigd, afkomstig van het buitenland.	26.03

TITRE I - RECETTES COURANTES
 (en millions de francs - in miljoen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Articelen
		Ramingen per artikel	Recettes affectées	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPPERGESTEN	
	Recettes non affectées	Niet-affecteerde ontvangsten	Geraffecteerde ontvangsten		
26.06	Intérêts dus à l'Etat après décompte annuel définitif des parties attribuées du produit d'impôts et de perception aux Communautés et Régions (en vertu de l'article 54, § 1er, 3ème alinéa de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions) :			Interesten verschuldigd aan de Staat uit hoofde de jaarlijkse eindeafrekening van de aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen en heffingen (in toepassing van artikel 54, § 1, 3° lid van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten)	26.06
	1° Par la Communauté flamande.....	673,3		1° Door de Vlaamse Gemeenschap.....	673,3
	2° Par la Région wallonne.....	62,6		2° Door het Waals Gewest.....	62,6
	3° Par la Communauté française.....	430,8		3° Door de Franse Gemeenschap.....	430,8
	4° Par la Région de Bruxelles-Capitale.....	17,0		4° Door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest..	17,0
	5° Par la Communauté germanophone.....	-		5° Door de Duitstalige Gemeenschap.....	-
27.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières.....		1 183,7	Aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen.	27.01
27.02	Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique.....	11 043,0		Dividenden aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelname in het kapitaal van andere rechtspersoonlijkheden bezittende openbare bedrijven.	27.02
36.01	Recettes en provenance de la Loterie Nationale.....	2 500,0		Ontvangsten afkomstig van de Nationale Loterij.	36.01
36.02	Versettement au Trésor par les institutions publiques de crédit, d'une prime de garantie pour la jouissance de la garantie de l'Etat sur leurs fonds de tiers.....	0,1		Storting aan de Schatkist door de openbare kredietinstellingen van een waarborgpremie voor het genot van de Staatsaanhouding op hun vreemde middelen.	36.02
47.01	Versettement par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du produit des moyens financiers visés à l'article 24, § 1er, alinéa 1er, 1° à 5° de la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés, après déduction des moyens nécessaires au financement des prestations de rééducation fonctionnelle.....	25,0		Storting door het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering van de opbrengst van de financiële middelen bedoeld in artikel 24, § 1, lid 1, 1° tot 5° van de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de mindervaliden na aftrek van de middelen nodig voor de financiering van de prestaties van revalidatie.	47.01

TITRE I - RECETTES COURANTES
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes non affectées	Recettes affectées	
		Niet-gaafteerde ontvangsten	Gaafteerde ontvangsten	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPPRENGSTEN	
06.01	Produits divers.....	5 140,0	-	-	06.01
08.01	Recettes en provenance d'autres services.....	101,0	-	-	08.01
08.03	Versenments par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.....	8,0	-	-	08.03
	Total pour le § 1	33 952,5	-	-	
		33 952,5	-	-	Total voor § 1.
					§ 2. ADMINISTRATIE VAN DE B.I.W. REGISTRATIE EN DOMEINEN.
					Terugbetaling van wedden, pensioenen en vergoedingen.
11.01	Remboursements de traitements, pensions et indemnités.....	410,0	-	-	11.01
12.01	Remboursement de créances provenant des divers départements.....	165,0	-	-	12.01
16.01	Produits des domaines.....	1 120,0	-	-	16.01
28.01	Redevances pour l'occupation des biens domaniaux..	40,0	-	-	28.01
36.01	Intérêts moratoires en matière d'impôts.....	3 733,0	-	-	
38.01	Déficit des comptables et recettes diverses.....	3,0	-	-	36.01
38.02	Dommages et intérêts moratoires en matières diverses.....	10,0	-	-	38.01
	Total pour le § 2	5 481,0	-	-	38.02
		5 481,0	-	-	Total voor § 2.

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs - in miljoenen frank)

TITEL I - LOOPENDE ONTVANGSTEN

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article		ARTIKELEN
		Ramingen per artikel	Recettes affectées	
		non affectées	Niet-affecteerde ontvangsten	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN
§ 3. ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.				
12.01	Frais de justice et de poursuite récupérés.....	360,0		
16.01	Produit des souscriptions aux publications éditées par l'Administration (Bulletin des Contributions, Codes des instructions administratives, etc....)....	25,0		
16.02	Remboursements des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales.....	2 100,0		
36.01	Taxe de vérification des poids et mesures (lois des 1er octobre 1855 et 1er août 1922).....	0,8		
37.01	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages).....	3 160,0		
37.02	Rétributions du chef de poursuites.....	-90,0		
37.03	Part de l'état dans la cotisation spéciale pour la sécurité sociale.....	2 500,0		
	Total pour le § 3	8 055,8		
			8 055,8	
§ 4. ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.				
16.01	Rétributions pour prestations spéciales (articles 17 et 208 de la loi générale sur les Douanes et Accises).....	190,0		
36.01	Intérêts de retard (article 5 de la loi du 28 décembre 1954).....	50,0		
	Total pour le § 4	240,0		
			240,0	
§ 3. ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.				
	Teruggevorderde gerechts- en vervolgingskosten.	12.01		
	Opbrengst der inschrijvingen op de publikaties uitgegeven door de Administratie (Bulletin der Belastingen, Codes van de administratieve richtingen, enz....).	16.01		
	Vergelding der administratiekosten in verband met de inname van sommige gemeentebelastingen.	16.02		
	Ijkkoon (wetten van 1 oktober 1855 en 1 augustus 1922).	36.01		
	Nalatigheidsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen).	37.01		
	Retributiegeleden wegens vervolgingen.	37.02		
	Deel van de Staat in de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid.	37.03		
			Totaal voor § 3.	
§ 4. ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN.				
	Retributie voor bijzondere dienstprestaties (artikelen 17 en 208 van de Algemene Wet inzake Douane en Accijnen).	16.01		
	Nalatigheidsinteressen (artikel 5 van de wet van 28 december 1954).	36.01		
			Totaal voor § 4.	

TITRE I - RECETTES COURANTES
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

TITEL I - LOOPENDE ONTVANGSTEN

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article		AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPRENGSTEN Artikel en
		Ramingen per artikel	Recettes affectées	
		Recettes non affectées	Niet-affecteerde ontvangsten	
			Geraffecteerde ontvangsten	
				§ 5. ADMINISTRATIE VAN HET KADASTER.
16.01	Recettes diverses.....	369,0	-	Diverse opbrengsten.
	Total pour le § 5	369,0	-	Totaal voor § 5.
		369,0	-	
				§ 6. DIVERSE ADMINISTRATIES.
16.01	Produits divers.....	244,4	-	Diverse opbrengsten.
	Total pour le § 6	244,4	-	Totaal voor § 6.
		244,4	-	
				Total voor hoofdstuk 18
				Totaal voor hoofdstuk 18
				HOOFDSTUK 19
				MINISTERIE VAN AMBTELIJKE ZAKEN
				Opbrengsten voortvloeiend uit de verkoop van de door het Federaal Aankoopbureau te koop aangeboden eigen lastenkoffers, catalogussen en type-bestekken.
12.01	MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE			
	Recettes provenant de la vente par le Bureau fédéral d'Achats de cahiers des charges, catalogues et devis-type.....			
		0,2	-	
	Total pour le chapitre 19	0,2	-	Totaal voor hoofdstuk 19
		0,2	-	
				HOOFDSTUK 21
				PENSIOENEN.
34.01	Annulation d'arrêages de pensions ordonnancées indûment après décès (Recettes affectées au programme 21-51-1).....	-		Nietigverklaring van ten onrechte na het overlijden geordonneerde pensioenterijnen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).
				197,0

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs - in miljoenen frank)

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Artikelen
		Rétingen per artikel	Rétinges affectées	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	
37.01	Retenu de 7,5 % sur les traitements (Recettes affectées au programme 21-51-1).....	-	35 347,0	Afhouding van 7,5% op de wedden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).	37.01
37.03	Retenu de 0,5 % sur les pensions de retraite (Recettes affectées au programme 21-51-1).....	-	831,0	Afhouding van 0,5% op de rustpensioenen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).	37.03
37.04	Retenu sur pensions relevant d'un régime prévoyant l'émeritát (Recettes affectées au programme 21-51-1).....	-	2,7	Afhouding op de pensioenen die behoren tot een regime dat in het emeritát voorziet (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).	37.04
37.05	Validations pour interruption de carrière (Recettes affectées au programme 21-51-1).....	-	32,0	Valideringen voor loopbaanonderbreking (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).	37.05
37.06	Cotisations patronales de responsabilisation (Recettes affectées au programme 21-51-1).....	-	913,0	Patronale responsabiliseringsbijdrage (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).	37.06
37.07	Cotisation patronale de 8,86% pour les pensions de la Poste.....	3 110,0	-	Patronale bijdrage van 8,86% voor de pensioenen van de Post.	37.07
47.01	Transferts effectués pour les pensions de survie d'anciens agents des services publics à l'exception d'organismes d'intérêt public, en application de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pensions du secteur publics et ceux du secteur privé (Recettes affectées au programme 21-51-1).....	-	-	Overdrachten uitgevoerd in toepassing van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioeninstelsels van de openbare sector en die van de privé sector met betrekking tot de overlevingspensioenen van geweven personeelsleden van de openbare diensten met uitzondering van de instellingen van openbaar nut (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).	47.01
47.02	Remboursements par des tiers de pensions de survie ou parts de celles-ci payées par le Trésor public (Recettes affectées au programme 21-51-1).....	-	470,0	Terugbetalingen door derden van overlevingspensioenen of gedeelten ervan wele door de openbare Schatkist werden uitbetaald (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).	47.02
08.01	Remboursements de dépenses de l'année précédente et versements forfaitaires des organismes affiliés au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958 - Avances provisoires des organismes affiliés au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958 et des organismes antérieurement affiliés à la loi du 28 avril 1958 (article 12 bis) (Recettes affectées au programme 21-51-5).	-	465,0	Terugbetalingen van uitgaven van het voorig jaar en forfaitaire stortingen door de instellingen aangesloten bij het door de wet van 28 april 1958 ingestelde pensioeninstelsel - Provisionele voor- schotten van de instellingen aangesloten bij het door de wet van 28 april 1958 ingestelde pensioeninstelsel en van de instellingen voorheen aangesloten bij de wet van 28 april 1958 (artikel 12 bis) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5)	08.01
			4 374,8		

TITRE I - RECETTES COURANTES
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

TITEL I - LOOPENDE ONTVANGSTEN

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article		AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes affectées		
08.02	Annulation d'arrérages de pensions d'anciens agents d'organismes d'intérêt public ordonnancés indûment après décès (Recettes affectées au programme 21-51-5).....	Niet-affecteerde ontvangsten	Geaffecteerde ontvangsten	Nietigverklaring van ten onrechte na het overlijden geordonnaerde pensioentermijnen van geweven personeelsleden van instellingen van openbaar nut (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5).	08.02
08.03	Remboursements par des tiers de pensions de retraite d'anciens agents des organismes d'intérêt public ou parts de celles-ci payées par le Trésor public (Recettes affectées au programme 21-51-5)..	-	-	Terugbetalingen door derden van rustpensionen van geweven personeelsleden van instellingen van openbaar nut of van gedeelten ervan weke door de Openbare Schatkist werden uitbetaald (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5).	08.03
08.04	Transferts effectués pour les pensions d'anciens agents d'organismes d'intérêt public, en application de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé (Recettes affectées au programme 21-51-5).....	-	-	Overdrachten uitgevoerd in toepassing van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioensleisen van de openbare sector en die van de privé-sector, met betrekking tot de rustpensionen van geweven personeelsleden van instellingen van openbaar nut (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5).	08.04
08.06	Intérêts de retard et amendes (Recettes affectées au programme 21-51-1).....	-	-	Verwijl interessen en boeten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1);	08.06
	Total pour le chapitre 21	3 110,0	43 436,0	Totaal voor hoofdstuk 21	
		46 546,0		HOOFDSTUK 23	
	MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.			MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.	
12.01	Produits divers.....	6,0	-	Diverse opbrengsten.	12.01
16.02	Ventes de publications, imprimés, etc.....	7,8	-	Verkoop van publikaties, drukwerken, enz...	16.02
36.01	Produit du prélevement dû par les fabricants responsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 23-54-3).....	-	-	Opbrengst van de heffing verschuldigd door de fabrikanten die verantwoordelijk zijn voor de industriële activiteiten met risico's van zware ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-54-3).	36.01
		60,0			

TITRE I - RECETTES COURANTES
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes non affectées	Recettes affectées		
36.02	Participations diverses.....	0,1	-	-	Diverse bijdragen.	36.02
36.03	Paiement des prestations effectuées en rapport avec la sécurité technique des installations nucléaires (Recettes affectées au programme 23-54-2)	-	140,0	-	Betaling van uitgevoerde prestaties in verband met de technische veiligheid van kerninstallaties (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-54-2)	36.03
37.01	Cotisations des employeurs destinées au paiement des crédits d'heures et du congé-éducation payé aux travailleurs dans le cadre de leur formation permanente (Recettes affectées au programme 23-56-1).....	-	1 350,0	-	Bijdragen van de werkgevers bestemd voor de betaling van de kredieturen en van het betaald educatief verlof aan de werknemers in het kader van hun voortdurende vorming (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-1).	37.01
37.06	Recettes des employeurs destinées au Plan d'accompagnement (Recettes affectées au programme 23-56-4)	-	1 000,0	-	Ontvangsten van de werkneemers bestemd voor het Begeleidingsplan (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-4).	37.06
38.01	Amendes administratives applicables en cas d'infractions à certaines lois sociales.....	58,0	-	-	Administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten.	38.01
39.01	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes nationaux (Recettes affectées au programme 23-56-5).....	-	402,0	-	Tussenkomst van het Europees Sociaal Fonds ten voordele van nationale programma's (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-5).	39.01
08.01	Verserements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.....	2,8	-	-	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uithoren van de bezoldigingen en de onkosten van de controlegewenzen van de Staat.	08.01
Total pour le chapitre 23		74,7	2 952,0	3 026,7	Totaal voor hoofdstuk 23	
CHAPITRE 26					HOOFDSTUK 26	
MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.					MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU	
12.01	Remboursements par les Régions suite à l'accord de coopération portant coordination de la politique d'importation, d'exportation et de transit des déchets.....	4,2	-	-	Terugbetaling door de Gewesten ingevolge het samenwerkingsakkoord houdende de coördinatie van het beleid in verband met de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen.	12.01

TITRE I - RECETTES COURANTES
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			
		Ratings per artikel		AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
		Recettes non affectées	Niet-affecteerde ontvangsten		
16.01	Produits divers.....	147,4	-	Diverse opbrengsten.	16.01
16.02	Recettes réalisées par l'Institut Pasteur.....	3,0	-	Ontvangsten gerealiseerd door het Instituut Pasteur.	16.02
33.01	Allocations aux handicapés. Produits des assignations émises, mais dont le paiement n'a pas pu être effectué par l'Office des chèques postaux....	305,9	-	Tegenbetrekkingen aan gehandicapten. Opbrengst van de uitgegeven aanslagen waarvan de betaling door het Bestuur der postchecks niet kon geschieden.	33.01
34.01	Remboursement d'allocations indûment payées à certains handicapés.....	42,0	-	Terugbetaling van aan sommige mindervaliden ten onrechte uitbetaalde vergoedingen.	34.01
36.01	Recettes destinées au Fonds de financement du Service Accidents du travail et Maladies professionnelles (Recettes affectées au programme 26-52-4)	-	28,3	Ontvangsten bestemd voor het Fonds ter financiering van de Dienst Arbeidsongevallen en Beredsziekten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-52-4).	36.01
36.02	Recettes au profit de la Croix-Rouge de Belgique (Recettes affectées au programme 26-53-7)	-	215,0	Ontvangsten ten bate van het Rode Kruis van België (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-53-7)	36.02
36.03	Patentes de santé et droits sanitaires.....	3,0	-	Gezondheidspatenten en gezondheidsrechten.	36.03
36.04	Protection contre les radiations ionisantes (arrêté royal du 14 août 1981) (Recettes affectées au programme 26-58-1)	-	138,0	Bescherming tegen de ioniserende stralingen (koninklijk besluit van 14 augustus 1981) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-58-1).	36.04
36.06	Redevances concernant divers produits.....	-	-	Retributies betreffende diverse produkten.	36.06
38.01	Recettes relatives à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits (loi du 24 janvier 1977 et arrêté royal du 30 janvier 1979)	110,0	-	Ontvangsten betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten (wet van 24 januari 1977 en koninklijk besluit van 30 januari 1979).	38.01
38.02	Recettes résultant de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux	0,2	-	Ontvangsten voortspruitend uit de wet van 21 juni 1983 betreffende geneerde diervoeders.	38.02

TITRE I - RECETTES COURANTES
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article		AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPPERBRENGSTEN	Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes affectées		
		Niet-affectées	Geaffecteerde ontvangsten		
38.04	Recettes résultant de l'application de la loi du 5 janvier 1976 (art. 152) sur les médicaments (Recettes affectées au programme 26-54-2).....	-	255,0	Ontvangsten voortvloeiend uit de wet van 5 januari 1976 (art. 152) op de geneesmiddelen (Ontvangsten toegewezien aan het programma 26-54-2).	38.04
38.06	Recettes résultant d'indemnisations et de la lutte contre les pollutions en mer (loi du 20 juillet 1976 et arrêté ministériel du 6 octobre 1989).....	3,0	-	Ontvangsten voortvloeiend uit schadevergoedingen en de bestrijding van verontreinigingen op zee (Wet van 20 juli 1976 en ministerieel besluit van 6 oktober 1989).	38.06
38.07	Redevances perçues pour les demandes d'autorisation et pour la détentio[n] d'autorisations de pesticides à l'usage non agricole, pour la notification de substances chimiques nouvelles et pour la déclaration de substances chimiques existantes suivant les obligations CEE.....	10,0	-	Bijdragen ingesteld voor het aanvragen en het houden van toelatingen voor bestrijdingmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik, voor het indienen van kennismgevingen van nieuwe chemische stoffen en voor melding van bestaande chemische stoffen zoals die voortvloeden uit verplichtingen opgelegd door de EG.	38.07
38.08	Recettes diverses.....	5,0	-	Diverse opbrengsten.	38.08
42.01	Produit de la subvention spéciale à la Sécurité sociale.....	-	-	Onderbrengst van de bijzondere toeage aan de Sociale Zekerheid.	42.01
47.01	Remboursement par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.....	25,2	-	Terughalingen door de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werkneemers.	47.01
08.01	Verséments par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.....	12,0	-	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uiteren van de bezoldigingen en de onkosten van de controledorganen van de Staat.	08.01
	Total pour le chapitre 26	670,9	636,3	Totaal voor hoofdstuk 26	
		1 307,2		HOOFDSTUK 31	
				MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW.	
16.06	Produit des laboratoires d'analyse de l'Etat (Recettes affectées au programme 31-54-1).....	-	16,6	Opbrengst van de Rijksontledingslaboratoria (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1).	16.06

TITRE I - REÇETTES COURANTES
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Artikelien
		Ramifications per artikel	Recettes non affectées	Recettes affectées	
		Niet-affecteerde ontvangers	Geraffecteerde ontvangers	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	
16.11	Produits divers.....	1,5	-	-	16.11
16.12	Recettes résultant de la vente de brochures (antérieurement de l'Institut Economique et Social des Classes moyennes).....	0,2	-	-	16.12
16.13	Produit de ventes effectuées dans le cadre de programmes ou de projets de recherches scientifiques et techniques.....	10,0	-	-	16.13
26.01	Produits d'investissements (Recettes affectées au programme 31-52-2).....	-	-	2,0	26.01
31.01	Remboursement de subsides et d'avances (Recettes affectées au programme 31-52-2).....	-	-	0,1	31.01
32.04	Remboursements de subides et d'avances dans le cadre de programmes ou de projets de recherches scientifiques et techniques.....	21,0	-	-	32.04
36.01	Rétributions et cotisations sur les agrémentations de pesticides à usage agricole (recettes affectées au programme 31-54-1).....	-	-	72,1	36.01
36.02	Rétributions et taxes en rapport avec les engrangis et les aliments (Recettes affectées au programme 31-54-1).....	-	-	-	36.02
36.03	Rétributien en rapport avec l'intervention dans le secteur de la dénaturation ou l'incorporation de poudre de lait (Recettes affectées au programme 31-54-1).....	-	-	2,8	36.03
36.04	Produit du Service de la protection des obtentions végétales (Recettes affectées au programme 31-54-2).....	-	-	2,4	36.04
				4,0	Opbrengst van de Dienst tot bescherming van kweekproducten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).

TITRE I - RECETTES COURANTES
(en millions de francs - in miljoenen frank)

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Artikelien
		Ramingen per artikel	Recettes affectées	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPPRENGSTEN	
		Recettes non affectées	Niet-affecteerde ontvangsten	Gaffecteerde ontvangsten	
36.05	Rétributions dues pour la délivrance de certificats phytosanitaires (Recettes affectées au programme 31-54-2).....	-	-	40,0	Vergoedingen verschuldigd voor de aflevering van fytosanitaire certificaten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).
36.06	Redevances dues en matière d'inscription des variétés aux catalogues nationaux des variétés (Recettes affectées au programme 31-54-2).....	-	-	15,0	Vergoedingen verschuldigd inzake de inschrijving van de rassen in de nationale rassencatalogi (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2)
36.07	Rétributions dues pour le contrôle du matériel de reproduction des cultures horticoles et forestières (Recettes affectées au programme 31-54-2)...	-	-	35,0	Vergoedingen verschuldigd voor de controle van het teeltmateriaal van de landbouw-, tuinbouw- en bosbouwgemassen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).
36.08	Rétributions et redevances dues en vue de l'exécution de l'organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, ainsi que des mesures complétant cette organisation (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	-	-	69,0	Retributies en rechten verschuldigd voor de uitvoering van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten, alsmede de maatregelen die deze ordening aanvullen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)
36.09	Rétributions et droits dus en vue de l'exécution des contrôles de la circulation, de l'importation, de l'exportation et du transit d'animaux et de produits animaux - secteur volaille (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	-	-	1,5	Retributies en ontvangsten met het oog op de uitvoering van de controles op het vervoer, de import, de uitvoer en de doorvoer van dieren en dierlijke producten - sector pluimvee (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).
36.10	Cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et de produits animaux - secteur bovin (Recettes affectées au programme 31-55-2)...	-	-	349,0	Verplichte bijdragen van de producenten en uitvoerders van dieren of dierlijke producten - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).
36.11	Amendes administratives - secteur bovin (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	-	-	0,5	Administratieve geldboeten - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)
36.12	Cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et de produits animaux - secteur porcin (Recettes affectées au programme 31-55-2)	-	-	400,0	Verplichte bijdragen van de producenten en uitvoerders van dieren of dierlijke producten - secteur varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).

TITRE I - RECETTES COURANTES
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes affectées	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	
		Recettes non affectées	Niet-affecteerde ontvangsten	Geraffecteerde ontvangsten	
36.13	Amendes administratives - secteur porcin (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	-	-	0,5	Administratieve 'geldboten' - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)
36.14	Cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et de produits d'animaux - secteur volaille (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	-	-	20,0	Verplichte bijdragen van de producenten en uitvoerders van dieren en dierlijke producten - sector pluimvee (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).
36.15	Rétributions et droits dus en vue de l'exécution des contrôles de la circulation, de l'importation, de l'exportation et du transit d'animaux et de produits animaux - secteur bovins (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	-	-	10,0	Retrobituities en ontvangsten met het oog op de uitvoering van de controles op het verkeer, de import, de uitvoer en de doorvoer van dieren en dierlijke producten - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).
36.16	Cotisations obligatoires à charge des exploitations du secteur ornemental (Recettes affectées au programme 31-54-2).....	-	-	6,0	Verplichte bijdragen ten laste van de bedrijven van de sierplantesector (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).
36.17	Royalties - Terminal Office Régional d'Information (O.R.I.).....	-	1,2	-	Royalties - Terminal "Office Régional d'Information" (O.R.I.).
36.18	Paiements de prélevements d'échantillons ou d'analyses effectués par ou pour le Ministère de l'Agriculture (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	-	-	2,0	Betalingen van monstersnemingen of van analyses uitgevoerd door of voor rekening van het Ministerie van Landbouw (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).
36.19	Rétributions et droits dus en vue de l'exécution des contrôles de la circulation, de l'importation, de l'exportation et du transit d'animaux et de produits animaux - Secteur porcins (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	-	-	10,0	Retrobituities en ontvangsten met het oog op de uitvoering van de controles op het verkeer, de import, de uitvoer en de doorvoer van dieren en dierlijke producten - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).
39.01	Concours du F.E.O.G.A. (Recettes affectées au programme 31-52-2).....	-	-	560,0	F.O.G.F.L.-bijstand (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2).
39.02	Recettes en provenance de la C.E.E., destinées au financement du système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aide communautaire (Recettes affectées au programme 31-52-2)	-	-	3,8	Ontvangsten afkomstig van de E.E.G., bestemd voor de financiering van het geïntegreerd behouds- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunmaatregelen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2).
					39.01 39.02

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs - in miljoenen frank)

TITEL I - LOOPENDE ONTVANGSTEN

(en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article Ramingen per artikel]			Artikelen
		Recettes non affectées - Niet-affecteerde ontvangsten	Recettes affectées - Niet-affecteerde ontvangsten	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	
39.03	Concours C.E.F. au système de contrôle de la politique commun de pêche (Recettes affectées au programme 31-52-2).....	-	1,2	E.E.G.-bijstand aan het controlesysteem van de gemeenschappelijke visserijpolitiek (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2).	39.03
08.01	Verserments par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.....	2,0	-	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uithalen van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat.	08.01
	Total pour le chapitre 31	35,9	1 623,5	Totaal voor hoofdstuk 31	
		1 659,4		HOOFDSTUK 32	
				MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.	
16.01	MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.			Ontvangsten verbonden aan de levering van diensten aan de openbare- en privésector door het Centrum voor Informatieverwerking in het kader van Belindis en Belgostat (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-64-1).	16.01
16.03	Recettes liées à la fourniture de services aux secteurs public et privé par le Centre de Traitement de l'information dans le cadre de Belindis et Belgostat (Recettes affectées au programme 32-64-1).	-	22,0	Vergoedingen gestort door ondernemingen ten bate van het Fonds voor Accreditatie en Certificatie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-65-1).	16.03
16.04	Indemnités versées par les entreprises en faveur du Fonds d'Accréditation et de Certification (Recettes affectées au programme 32-65-1).	-	17,0	Vergoedingen verschuldigd door laboratoria die een aanvraag tot verlenging of tot verlenging of uitbreiding van een erkenning indienen bij de Belgische Kalibratie-Organisatie, en andere kleine ontvangsten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-65-2).	16.04
16.05	Redevances dues par les laboratoires qui introduisent auprès de l'Organisation belge d'Etalonnage une demande d'agrément, de prolongation ou d'extension d'agrément, et autres petites recettes (Recettes affectées au programme 32-65-2).	-	1,5	Diverse opbrengsten.	16.05
	Produits divers.....	20,5	-		

TITRE I - RECETTES COURANTES
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes non affectées	AANWIJZING DER BESTUBEN EN DER OPBRENGSTEN Niet-affecteerde ontvangsten	
28.02	Redevances liées aux arrêtés de concession d'exploitation de sable au moyen de dragueurs sur le plateau continental de la Belgique et dans ses eaux territoriales (Recettes affectées au programme 32-65-3).....	-	-	-	28.02
28.03	Recettes provenant des "golden shares"	0,1	-	-	28.03
31.01	Recettes et remboursements divers autrefois imputés sur l'ancien Fonds d'aide à l'industrie charbonnière.....	10,0	-	-	31.01
36.01	Annuités de brevets.....	262,8	-	-	36.01
36.04	Produits divers.....	125,0	-	-	36.04
36.10	Redevances à charge des personnes qui mettent en consommation des produits pétroliers (Recettes affectées au programme 32-61-1).....	-	-	-	36.10
46.01	Remboursement par le Conseil central de l'Economie de subventions non utilisées.....	-	-	-	46.01
06.05	Recettes réalisées dans le cadre des expositions internationales (Recettes affectées au programme 32-62-2) (pour mémoire),.....	-	-	-	06.05
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.....	1,4	-	-	08.01
	Total pour le chapitre 32	419,8	-	149,6	Totaal voor hoofdstuk 32
		569,4	-	-	

TITRE I - RECETTES COURANTES
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes non affectées	Recettes affectées	
		Niet-geaffecteerde ontvangsten	Geaffecteerde ontvangsten	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	
CHAPITRE 33					
MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE.					
12.01	Remboursement de dépenses effectuées pour le compte de tiers et recettes accidentelles.....	11,0	-		12.01
16.05	Paiement des frais d'utilisation des avions de service de l'Administration de l'Aéronautique.....	8,4	-		16.05
16.06	Recettes provenant de la vente de plaques d'immatriculation dites personnalisées.....	17,2	-		16.06
26.02	Intérêts dus à l'Etat sur le montant non amorti de la participation belge dans la formation du capital de la Société nationale des Chemins de fer Luxembourgeois.....	5,0	-		26.02
27.01	Dividende versé à l'Etat par Belgacom.....	2 500,0	-		27.01
36.01	Redevances perçues par les Administrations du Transport terrestre, de l'Aéronautique et de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure	119,5	-		36.01
36.02	Commissariats maritimes, services d'inspection maritime et service de jaugeage.....	200,0	-		
36.06	Produits divers.....	33,0	-		
				Diverse opbrengsten.	36.06

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs - in miljoenen frank)

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes affectées	Niet-affecteerde ontvangsten		
39.01	Sommes versées par les Communautés européennes et le secteur privé pour couvrir les dépenses décluant des études à effectuer dans le cadre du programme international DRIVE (Recettes affectées au programme 33-56-7).....				Bedragen gestort door de Europese Gemeenschappen en de privé sector om de kosten te dekken die voortvliegen uit de studies die moeten uitgevoerd worden in het kader van het internationale DRIVE-programma (Ontvangsten toegewezien aan het programma 33-56-7).	39.01
	Total pour le chapitre 33	2 894,1	27,0		Totaal voor hoofdstuk 33	
			2 921,1			
	Total pour la section 11	61 727,2	51 048,1		Totalen voor sectie 11.	
			112 775,3			
	Total pour les recettes courantes	1 386 458,5	51 298,1		Totalen voor de lopende ontvangsten.	
			1 437 756,6			

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article				Artikel en AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN
		Ramingen per artikel	Recettes non affectées	Recettes affectées	Niet-geraffteerde ontvangsten	
SECTION I - RECETTES FISCALES						
58.01	CHAPITRE 18 MINISTÈRE DES FINANCES. § 1. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES. Droits de succession (pour mémoire).....					
	Total pour la section 1	-	-	-	-	Total en voor sectie I.
SECTION II - RECETTES NON FISCALES						
86.02	CHAPITRE 11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE. Remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers (Recettes affectées au programme 11-60-1).....				93,5	
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayant droit.....	0,1	-	-	-	87.01
89.01	Remboursement d'une avance récupérable accordée au Théâtre royal de la Monnaie.....	10,0	-	-	-	89.01
	Total pour le chapitre 11	10,1	-	93,5	-	Total voor hoofdstuk 11
					103,6	

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL (en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes non affectées	Recettes affectées	
					AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN
87.01	CHAPITRE 12 MINISTERE DE LA JUSTICE.	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayant droit.....	1,6	-	Geaffecteerde ontvangsten
	Total pour le chapitre 12		1,6	-	
68.01	CHAPITRE 13 MINISTERE DE L'INTERIEUR.	Remboursement d'une partie du prix d'achat versé par les agglomérations, les intercommunales et les communes lors de la livraison du matériel prévu dans le programme général de réorganisation des services communaux d'incendie.....	150,0	-	HOOFDSTUK 12 MINISTERIE VAN JUSTITIE.
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayant droit.....		1,5	-	Terugbetaling van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.
	Total pour le chapitre 13		151,5	-	
87.01	CHAPITRE 14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayant droit.....	151,5	-	HOOFDSTUK 13 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.
					Terugbetaling van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.
87.01					HOOFDSTUK 14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Ramingen per artikel		AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
		Recettes non affectées	Recettes affectées		
88.01	Produit de la vente de biens immobiliers sis à l'étranger (Recettes affectées au programme 14-42-0).....	-	140,0	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen gelegen in het buitenland (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-42-0).	88.01
	Total pour le chapitre 14	0,8	140,0	Totaal voor hoofdstuk 14	
	CHAPITRE 15		140,8	HOOFDSTUK 15	
	COOPERATION AU DEVELOPPEMENT.			ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.	
54.02	Remboursements et recettes d'emprunts et de participations.....	5,0	-	Terugbetalingen en ontvangsten van leningen en participaties.	54.02
	Total pour le chapitre 15	5,0	-	Totaal voor hoofdstuk 15	
	CHAPITRE 18		5,0	HOOFDSTUK 18	
	MINISTERE DES FINANCES.			MINISTERIE VAN FINANCIEN.	
	§ 1. ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE.			§ 1. ADMINISTRATIE DER THESAURIE.	
51.01	Récupérations de montants décaissés par l'Etat, d'une part au titre de sa garantie en expansion économique et pour les habitations sociales et, d'autre part, pour les aides accordées aux charbonnages et aux anciens coloniaux.....			Recuperaties van bedragen uitgegeven door de Staat, enerzijds in hoofde van de waarborg in het kader van de economische expansie en voor de sociale huisvesting en anderzijds voor de hulp toegelend aan de steenkoolmijnen en aan de oud-koloniën.	51.01
56.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières. Plus-value sur l'or acheté par la Monnaie royale à la Banque nationale pour la confection de pièces de monnaie, libellées en Ecus (pour mémoire).....		100,0	Aandel van de Staat in de winst van financiële instellingen. Meerwaarde op het goud dat door de Koninklijke Munt bij de Nationale Bank werd aangekocht voor de aambeeld van munstukken in Ecus (pro memoria).	56.01

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes non affectées	Recettes affectées Niet-geaffecteerde ontvangsten	
57.01	Transferts sous forme de dividendes du produit de la vente de certains actifs réalisés par des institutions du secteur public de crédit.....	-	-	-	Transfers onder de vorm van dividenden van de opbrengst van de verkoop van sommige activa verwezenlijkt door instellingen van de openbare sector.
59.01	Remboursement des avoirs du compte spécial de la Belgique auprès de la Banque européenne d'investissement.....	-	-	-	Terugbetaling van de tegeden van België op de speciale rekening bij de Europese Investeringsbank
86.01	Apportements par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat	304,8	-	-	Delging door instellingen van openbaar nut van door hen onder de waarborg van de Staat gesubtende leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan.
86.06	Recettes diverses patrimoniales.....	0,3	-	-	Diverse vermogensontvangsten.
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayant droit (pour mémoire).....	17,0	-	-	Terugbetaling van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden (pro memorie).
88.02	Remboursements des prêts accordés à des Etats étrangers.....	1 343,9	-	-	Terugbetaling van leningen toegestaan aan vreemde Staten.
88.04	Versvements effectués par des Etats étrangers en remboursement des prêts consentis par la Belgique.	70,0	-	-	Door vreemde Staten verrichte stortingen tot terugbetaling van de door België toegestane leningen.
90.01	Recettes diverses.....	15 510,0	-	-	Diverse opbrengsten.
	Total pour le § 1	17 559,0	-	-	Totaal voor § 1.
					17 559,0

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			
		Ramingen per artikel	Recettes non affectées	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelien
		Niet-affecteerde ontvangsten	Geaffecteerde ontvangsten		
§ 2. ADMINISTRATION DE LA T.V.A. DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.					
58.01	Saisies et biens sous séquestre.....	80,0	-	Verbeurderverklaring en gesekwestreerde goederen.	58.01
58.03	Recettes diverses patrimoniales.....	100,5	-	Diverse vermogensontvangsten.	58.03
76.01	Produit de la vente d'immeubles.....	27,0	-	Verkoopprijzen van buitengebruikgestelde roerende voorwerpen voortkomende van de verscheide ministeriële departementen of staatsinstellingen.	76.01
77.01	Prix de la vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat.....	15,0	-		77.01
	Total pour le § 2	222,5	-	Totaal voor § 2.	
		222,5	-		
			-		
	Total pour le chapitre 18	17 781,5	-	Totaal voor hoofdstuk 18	
		17 781,5	-		
			-		
CHAPITRE 19					
MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE					
76.03	Versement au Trésor d'une partie du patrimoine de l'Etat au sens large.....	7 000,0	-	HOOFDSTUK 19 MINISTERIE VAN AMBENTARENZAKEN Storting aan de Schatkist van een gedeelte van het patrimonium van de Staat in brede zin.	76.03
	Total pour le chapitre 19	7 000,0	-	Totaal voor hoofdstuk 19	
		7 000,0	-		

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

(en millions de francs - in miljoenen frank)

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes affectées	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	
		Recettes non affectées	Niet-affecteerde ontvangers	Geraffecteerde ontvangers	
	MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES.				
51.01	Recettes et remboursements divers autrefois imputés sur l'ancien Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (ancien fonds 60.01) et sur l'ancien Fonds de solidarité nationale (ancien fonds 60.03).....	7,5	-	-	HOOFDSTUK 32
86.01	Remboursements sur avances récupérables pour fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée.....	75,4	-	-	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.
86.02	Rebourssements pour Synatom de la moitié des frais "stand-by" supportés par l'Etat belge pour la période 1979-1985 pour les installations de l'ex-Eurochemic.....	86,3	-	-	Diverse ontvangsten en terugbetalingen voorheen aangerekend op het ex-fonds voor Economische Expansie en Regionale Reconvertie (oud fonds 60.01) en op het ex-Nationaal Solidariteitsfonds (oud fonds 60.03).
87.01	Versvements du Fonds commun de Garantie.....	1,0	-	-	Terugstortingen op terugverdienbare voorgeschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek gedragen door Synatom van de stand-by kosten 1979-1985 voor de ex-Eurochemic installaties.
	Total pour le chapitre 32	170,2	170,2	-	Stortingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds
				-	Totaal voor hoofdstuk 32
	CHAPITRE 33				HOOFDSTUK 33
	MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE.				MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR.
51.01	Recette dans le cadre de la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime....	0,2	-	-	Ontvangst in het kader van de wet van 23 augustus 1948 strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot.

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL
 (en millions de francs - in miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes non affectées	Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten	
57.01	Versetment au Trésor d'une part des réserves de l'Institut belge des services postaux et des Télécommunications.....	125,2	-	-	57.01
59.03	Contribution des Pays-Bas au financement du projet TGV reliant Anvers aux Pays-Bas.....	3 650,0	-	-	59.03
88.01	Quote-part de la Belgique dans l'amortissement du capital de la Société nationale des Chemins de fer Luxembourgeois.....	5,1	-	-	88.01
	Total pour le chapitre 33	3 780,5	-	-	Totaal voor hoofdstuk 33
		3 780,5	-	-	
	Totaux pour la section II	28 947,8	241,5	-	Totalen voor sectie II.
		29 189,3	-	-	
	Totaux pour les recettes de capital	28 947,8	241,5	-	Totalen voor de kapitaalontvangsten.
		29 189,3	-	-	

TITRE III - PRODUIT D'EMPRUNTS

(en millions de francs - in miljoenen frank)

TITEL III - OPBRENGST VAN LENINGEN

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article			Artikelen
		Ramingen per artikel	Recettes non affectées	Recettes affectées	
Niet-geaffecteerde ontvangsten	Geaffecteerde ontvangsten	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN			
CHAPITRE 18					
96.01	Produit des emprunts en francs belges.....	632 800,0			HOOFDSTUK 18
96.02	Produit des emprunts en monnaies étrangères.....	53 039,1			MINISTERIE VAN FINANCIEN.
96.06	Prélèvements sur produit d'emprunts destinés à couvrir :				Opbrengst van de leningen in Belgische frank.
	1° les dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette publique;				96.02
	2° les remboursements effectués par anticipation;				96.06
	3° les décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas de certains crédits à taux d'intérêt variable, (Produit d'emprunts affecté au programme 51-45-1).				Afnanmen van leningsopbrengsten bestemd tot dekking van :
					1° de uitgevoerde uitgaven in het kader van beheersverrichtingen van de Rijksschuld;
					2° de vervroegde terugbetaling;
					3° de uitbetaalingen van kapitaal ten gevolge van wisselkoersschommelingen, in het geval van bepaalde crediteuren niet variabel rentevóórt.
					(Opbrengst van leningen toegewiesen aan het programma 51-45-1).
					201 021,0
	Total pour le chapitre 18	685 839,1		201 021,0	Total voor hoofdstuk 18
				886 860,1	
	Total pour le Titre III	685 839,1		201 021,0	Totalen voor Titel III.
				886 860,1	